

NAPIA 是长崎县国际交流协会专门为外国人发行的报纸 编辑：公益财团法人长崎县国际交流协会

日本文化体验教室

体验用银杏树木制作筷子 2020. 12. 19 (周六)



以居住在长崎县的外国人为对象，举办了日本文化体验教室“用银杏树木制作筷子！”的活动，为大家提供了体验日本文化的机会。包括泰国、越南、哈萨克斯坦、白俄罗斯、韩国、法国等在内的共八位国际友人参加了本次活动。

参加者们利用银杏树木制作案板时所产生的边角料，用砂纸精细地做成筷子。虽然在制作筷子尖儿时很难做好角度，但每个人都做得很认真着迷。由讲师检查大家做好的筷子，他们还用母语或汉字在筷子上面各自刻上了心中所想。

最后，他们在展示“世界上独一无二自己亲手制作的的筷子”的同时分享了本次活动的感受。参加者们不但体验了可以说代表日本文化的“筷子制作”，而且加深了对日本的兴趣和关心。看样子，他们对新的一年开始了重新思考。



耐心地制作吧！



Great work!



各自用母语或汉字刻上了心中所想和名字！



～筷子的量词小知识～
在日语中被称为膳，例如一膳、两膳，，！



独创筷子展示大会！



跟引以为傲的筷子拍照留念！

从世界到长崎 ～长崎县的外国人居住者的介绍～



Thu Zar Win 女士（出生于缅甸）



＜参考资料＞ 外交部

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/area/myanmar/index.html>

我是长崎大学与福岛县立医科大学的灾害・被爆医疗科学联合专业的研究生，名叫 Thu Zar Win。我毕业于缅甸皎色的工科大学，并取得了原子核工学专业的学士学位。

我出生于缅甸眉谬，在一个有三个妹妹和两个弟弟的大家庭中长大。我爱我的家人。缅甸是东南亚的一个国家，与印度、孟加拉国、中国、老挝、泰国接壤，曾被称为 Burma。由于有许多寺庙被金箔覆盖，它也被称为“黄金地”。缅甸有八个主要民族，据说所有少数民族加在一起共有一百多个。

在我家乡的小镇里散步真是太好了，因为可以让大家看到当地人的日常生活。当地人都待人很亲切，跟人微笑着搭话。因为我故乡的气候与长崎的气候非常相似，所以我很快就适应了长崎的生活。虽然两个地方相似，我故乡也有许多山脉，但是没有大海。

我于 2019 年秋天在长崎大学研究生院开始攻读硕士学位。从那以后，我走访了长崎的很多地方。我喜欢在街里骑自行车，有时我只是为了呼吸新鲜空气，看夕阳落日，沿着出岛海岸线骑自行车。来日本以后，我最喜欢的是日本人和日本食物。长崎人对外国人非常友好。迷路时，随时随地都可以问路，而且长崎人都会亲切地为我们指路。另外，长崎的食物非常美味。其中蛋糕和寿司是我最喜欢的食物。

能够在长崎这样的生活，总是非常感恩。

我的故乡 眉谬



瑞达光大金塔（仰光）

＜参考资料＞ <https://www.orientalescape.com/tourpackage/myanmar/yangon/the-golden-land-of-myanmar>

＜参考资料＞ <https://www.remotelands.com/travelogues/pyin-oo-lwin-an-english-village-in-burma/>

在灾害发生之前！

与国外相比，日本被认为是一个容易发生自然灾害的国家，我们不知道何时会发生地震、台风、洪水等。了解灾害发生前应该做什么样的准备工作，以及在灾害发生时该如何应对是非常重要的。

2020 年秋天，一场大规模的台风袭击了长崎。

暴雨可能导致河流泛滥、洪水、房屋淹没，山体滑坡等。发生地震时会有道路塌陷，房子倒塌的危险。有时会断电、断天然气、断水、道路封锁等。维持生命，生活的基本设施不能运转。日常使用的东西可能会突然不能使用。



<参考资料> (一社) 消防防災科学センター http://www.saigaichousa-db-isad.jp/drsdb_photo/photoSearch.do

1. 屋外准备工作（在大雨之前，在强风之前！）

- 锁好窗户和防雨窗，根据需要对其进行加固。
- 清洁路沟和排水口，以改善排水。
- 会被风吹的东西要固定一下，或将它们存放在屋内。



2. 屋内准备工作

- 确认应急用品
- 窗户贴上玻璃保护膜，为了防止飞进东西关闭窗帘，放下百叶窗。
- 为断水做好准备。除了确保饮用水之外，在浴缸中注满水来确保生活用水等。



3. 确认避难所等

- 确认到指定为避难所的学校、公民馆等地的路线。
- 平时与家人讨论避难所、联系方法等。
- 避难时，尽量减少随身物品，以便双手可以使用。

<参考资料> 气象厅 <https://www.jma.go.jp/jma/kishou/books/ooametyphoon/index.html>

准备防灾用的应急食物！

～逐步介绍应急食物～



罐头面包。标有英语、中文、韩语等对应多种语言的标签



防日外国人の方にも、安心してお召し上がりいただけます。



即使没有火和水的受灾情况下，利用附带的发热附件能吃上热饭

受灾时缺乏蔬菜的对策！
罐装果汁，其中以黄绿色的蔬菜为主，含有 30 种蔬菜，且营养均衡。可以保存五年半，长期保存



<参考资料> 东急手创馆 <https://hands.net/search/?q=%E9%98%B2%E7%81%BD%E9%A3%9F&disp=120&view=01>

外国人咨询窗口

Q&A

提问：我已经完成了技术实习生的培训，所以我想回国，但是受新冠疫情的影响，无法回国。继续逗留日本的费

回答：技术实习结束后，您可以将“技术实习”的居留资格变更为“特定活动”，以便继续留在日本。原来的“特定活动”居留资格是不允许工作的，但是受新冠疫情的影响，为有困难的人制定了特殊规定。技术实习生完成培训后，如果公司同意的话，也可以在同一家公司继续工作。再者，决定离开公司的人可以每周最多打工 28 个小时。如果您找不到可以打工的地方，可以申请失业保险。需要办理必要的手续。有关更详细的信息，请与 0120-76-2029（FRESC 服务台）或 095-820-3377（长崎县外国人咨询窗口）联系。对应多国语言。

面向外国人的专家咨询

每月第四个星期六（13:30~16:30）召开。有时日程可能会变更。有关更详细的信息，请登录主页或 Facebook 进行确认。邀请居留资格、法律、就职等领域的专家召开咨询会，欢迎大家踊跃咨询。

- 对应语言：英语、汉语、韩语、越南语、尼泊尔语、泰语、印尼语、他加禄语等
- 我们一定会保守秘密，大家可以放心咨询
- 咨询需要提前预约，也可以当天通过电话预约或直接去会场。
- 地点：出岛交流会馆 1 层（长崎市出岛町 2-11 长崎县国际交流协会内）
- 电话：095-820-3377



请有效利用面向外国人的多语言指导手册（英语、汉语、韩语、越南语）！



①长崎生活指南 ②去医院时使用的指导手册 ③灾害发生前，需要了解的知识！

协会通知

这次，为了防止新冠疫情的扩散，一般来场者不能入内。

第 13 次～畅谈在长崎～ 外国人日语辩论大赛正在招募参赛者！

申请截止日期：2021 年 5 月 7 日（周五）之前必须到达

- 【举办时间】2021 年 6 月 19 日（周六）13:30~16:00
【会场】国立长崎追悼原爆死难者和平祈愿馆交流厅 B2 层（长崎市平野町 7-8）
【主办方】外国人日语辩论大赛实行委员会
（公财）长崎和平推进协会 / （公财）长崎县国际交流协会
【奖金】最优秀奖 5 万日元、第二名 3 万日元、第三名 2 万日元、未来奖 1 万日元以及参与奖
【询问窗口】（公财）长崎县国际交流协会 长崎市出岛町 2-11
TEL: 095-823-3931 Email: nia@nia.or.jp

出场资格：原则上需为满足以下所有条件的现居长崎县的高中以上的外国人

- ①母语非日语者
- ②未接受中・小学日语教育者
- ③旅居日本未满 5 年者
- ④未曾在本比赛中获得过最优秀奖者

如果想看 NAPIA 的感想，意见，要求等，请轻松愉快地浏览以下网页

公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association

每周周一至周五 9:00~17:30 对外开放（节日休息）

长崎县长崎市出岛町 2-11 TEL: 095-823-3931 FAX: 095-822-1551

E-mail: nia@nia.or.jp Official website: <https://www.nia.or.jp/>

Facebook: <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>

主页已更新！

